



Vážení spoluobčania....

Chladnejšie počasie, kratšie dni a zber úrody, to všetko sú ukazovatele ročného obdobia, ktoré prežívame a v našej obci si podľa možností užívame. Začiatok jesene sa začal tradične otvorením školského roka a pokračovali sme plnením naplánovaných aktivít. Už 6 rokov organizujeme v našej obci cyklistické popoludnie pod názvom Ščevicatour a teším sa, že aj napriek zmene termínu sa nám túto aktivitu podarilo zorganizovať aj tento rok. Začali sme aj s nultým ročníkom Súťaže o najlepšie guľáš v spolupráci s Dobrovoľným hasičským zborom Bystré. Myslím, že aj táto aktivita si našla vašu priazeň, lebo ste ju prišli podporiť aj napriek nepriaznivému počasiu. Verím, že aj toto varenie guľášu nezostane pri nultom ročníku. Pre starostu obce je vždy takým dobrým pocitom, keď vidí, že občania obce sa zúčastňujú na obecných aktivitách alebo na podujatiach, ktoré obec podporí. Obec vždy podporí podujatie, ktoré má svoj cieľ, ktorý prinesie pre obec pozitívny výsledok. Možno sa občas niekomu zdá, že podporujeme politické zámery, no aj to je pre obec prínosom. Keď sa pozrieme, koľko prínosu má pre obec aj dobrá spolupráca s inštitúciami, ktoré dokážu obec podporiť, prečo to kaziť. Je mi jasné, že sociálne siete a ľudské zdroje sú výbornými šíriteľmi správ. No šíriť fakty, ktoré nie sú ničím pravdivým podložené a sú len výmyslom, to nemá byť šírené ďalej. Je treba preto prísť a overiť si to na správnom mieste. Pre každého občana sú dvere na obecnom úrade stále otvorené a nie je potrebná na to ani žiadna petícia. Ja som rád, keď od vás dostávam otázky, na ktoré vám môžem odpovedať, diskutovať s vami a mať pocit, že vás dianie v obci zaujíma, lebo každý z vás môže prísť s dobrým a hodnotným nápadom alebo návrhom.

Verím, že tak, ako doposiaľ sme budovali na dobrej spolupráci s miestnymi alebo regionálnymi inštitúciami, či klubmi a zbormi, že tak to bude aj naďalej a že NÁM v našej obci, obci Bystré bude dobre. Ďakujem vám ešte za účasť na voľbách do orgánov samosprávnych krajov a za pokojný priebeh volieb.

S pozdravom a práním všetkého dobrého PhDr. Ľubomír Hreha, starosta obce



ŠČEVICATOUR 2017

Obec Bystré v spolupráci s materskými školami usporiadala ďalší ročník športovoturistickej akcie ŠČEVICATOUR, ktorá sa konala 8. októbra. Počasie v túto nedeľu bolo ako vymodlené, pretože po mnohých zapršaných dňoch sa na nás usmialo slniečko. Účastníci sa stretli o 13:30 hodine pri Dreveňáku, kde ich príhovorom privítal starosta obce. Pre tých menších, ktorí nemohli trasu absolvovať, boli v priestoroch pri Dreveňáku pripravené hry, veľký nafukovací hrad a kolotoč. Odštartovali sme s veľkým nasadením cez lavičku a lúkou vyšľapaným chodníkom až do obce Remeniny. Pri rybníku čakalo prekvapenie pre deti, ktoré nám pri-

pravil starosta obce Remeniny. Cez remeninský vrch sme sa dostali do obce Skrabské. Čakala nás skúška odvahy – prejsť lavičku ponad rieku Topľa. Z posledných síl sme vyštartovali k cieľu našej trasy - k Dreveňáku. Do cieľa sa nám podarilo dôjsť všetkým. Tam nás čakal teplý a chutný guľáš. O rok sa zídeme znova.

Kolektív pracovníkov Ocú

Voľby do Prešovského samosprávneho kraja

Dňa 4. novembra sa konali na Slovensku voľby do orgánov samosprávnych krajov. Volili sme predsedu Prešovského samosprávneho kraja a šiestich poslancov do zastupiteľstva Prešovského samosprávneho kraja za okres Vranov nad Topľou.

V našej obci z celkového počtu 2139 oprávnených voličov zapísaných v zozname voličov v dvoch volebných okrskoch prišlo k volebným urnám 519 voličov, čo znamená skoro 24,5 % účasť, pričom bolo odovzdaných pre voľby do zastupiteľstva 500 platných hlasov a na voľby predsedu samosprávneho kraja 497 platných hlasov.

Z kandidátov na predsedu Prešovského samosprávneho kraja najviac hlasov v našej obci Bystré získal MUDr. Peter Chudík s počtom 213 platných hlasov. Na 2. mieste sa umiestnil PaedDr. Milan Majerský, ktorý získal v našej obci 132 platných hlasov. Najviac hlasov z kandidátov v našej obci do zastupiteľstva Prešovského samosprávneho kraja získal Ing. Ondrej Hreha, a to 173 platných hlasov. Na 2. mieste sa umiestnil PhDr. Štefan Straka, ktorý získal 144 platných hlasov, na 3. mieste sa umiestnil Ing. Samuel Bruss, ktorý získal 129 platných hlasov. Na 4. mieste sa umiestnil Ing. Jozef Berta, ktorý získal 111 platných hlasov a na 5. mieste Ing. Ján Pivovarník, ktorý získal 108 platných hlasov. Ostatní kandidáti získali v našej obci menej ako 100 platných hlasov.

Za predsedu Prešovského samosprávneho kraja bol zvolený PaedDr. Milan Majerský s počtom hlasov 72 366, čo predstavuje 40,4% platných hlasov. Za okres Vranov nad Topľou boli zvolení títo kandidáti:

Ing. Ján Ragan - 4559 platných hlasov, v našej obci získal 62 platných hlasov.

MUDr. Marek Fedor – 3788 platných hlasov, v našej obci získal 72 platných hlasov.

PhDr. Jozef Baran – 3321 platných hlasov, v našej obci získal 103 platných hlasov.

Stanislav Obický – 3052 platných hlasov, v našej obci získal 12 platných hlasov.

Mgr. Peter Kocák – 2811 platných hlasov, v našej obci získal 38 platných hlasov.

PhDr. Jaroslav Makatúra – 2532 platných hlasov, v našej obci získal 50 platných hlasov.

Voľby v našej obci mali pokojný priebeh.

KULTÚRNE PODUJATIA v obecnej knižnici.

Ako som už avizovala v predošlom čísle Bystrianskych novín, tohtoročný III. kvartál sme otvorili podujatím pre dôchodcov pod názvom Posedenie pri harmonike. Zahrať a zaspievať nám opäť prišiel p. Anton Hermanovský, za čo mu touto cestou v mene všetkých zúčastnených úprimne ďakujem. Svojím spevom a melódiami vyčaril úsmev na tvárach a vytvoril nezameniteľnú atmosféru plnú radosti, šťastia a pokoja. Pre veľký úspech a dopyt spoluobčanov zaznel jeho hlas a tóny harmoniky zas v októbri, a to na schôdzi všetkých dôchodcov.

Začiatok školského roka sme s deťmi zo Školského klubu v ZŠ Bystré odštartovali v knižnici rozprávaním o našich domácich maznáčikoch, o mačičkách. Nechýbali náučné texty z odbornej literatúry, ba ani pútaivé čítanie z knihy Moja mačka a ja. Záverečným testom, samozrejme, na „výbornú“ potvrdili takmer všetky deti záujem o takýto druh vzdelávania. Odmenou im bol balíček cukríkov a možnosť vybrať si tému na ďalšie podujatie. Zvolili si tému kone, koníky. Okrem toho, vám milé deti, pripomínam, že naďalej každý utorok pokračujú aj podujatia s názvom „Pod' z ulice do knižnice“. Najbližšie vyhodnotenie s odmenou bude v mesiaci december. Všetky deti sú vítané.

Naši najmenší čitatelia - alebo výchova čitateľa od útleho veku. Výchova je jednou z najťažších úloh - je to veda i umenie zároveň. Nie je tomu inak ani pri výchove k čítaniu a k vzťahu ku knihe. Aktívne vplyvanie a usmerňovanie k čítaniu pomáha prebúdať v dieťati nové záujmy, všestranne rozvíjať osobnosť a jeho záľuby. V našej knižnici máme čitateľov, ktorí ešte písmenká abecedy nepoznajú, ale už ovládajú krátke i dlhšie básničky. Veď sami si spomeňme, ako sme začínali s knihou my. Zvykne sa hovorievať, že človek si píše svoju knihu sám a záleží len na ňom, čo v nej bude napísané.

Ľudmila Tegzová, knihovníčka

Stretnutie našich dôchodcov

5. októbra 2017 sa vo Svadobke zišlo 166 členov Klubu zdravotne postihnutých a dôchodcov v Bystrom v rámci oslavy októbra - Mesiaca úcty k starším. Okrem dôchodcov na podujatie prišlo aj deväť hostí, starosta obce PhDr. Ľubomír Hreha, prednostka Mária Vravcová a zástupca starostu Štefan Sabol. Zároveň nás navštívilo šesť kandidátov na poslancov do VÚC. Fotodokumentáciu akcie robil Ing. Zubaj. Predsedníčka Eva Hrehová otvorila slávnostné zasadnutie príhovorom a poďakovala sa starostovi obce za spoluprácu. V závere boli obdarovaní traja najstarší občania: manželka Kovalovi a p. Baranová. Starosta obce nás oboznámil so zámermi pracovníkov Ocú na zlepšenie vybavenosti obce a zlepšenie životných podmienok v budúcom roku. Je zrejmé, že Bystré nestagnuje. Každý rok sa naplánované akcie aj zrealizujú. Po formálnych častiach nastali chvíle, ktoré nás potešili. Vystúpili deti z materskej školy a svojím spevom, básničkami, tančekmi a aj sladkým darčekom potešili srdcia všetkých prítomných. Ďakujeme deťom aj ich učiteľkám za krásny program. Potom prišli na rad Vranovskí heligonkári, medzi ktorými bol aj náš rodák Vladimír Kováč. Pripojil sa k nim aj p. Hermanovský. Všetci sme si s nimi od srdca zaspievali. Po chutnom pohostení v krásne zrenovovanom prostredí interiéru Svadobky sa ďalej vyhrávalo a spievalo. Ďakujeme všetkým, ktorí spoločne vytvorili tento krásny zážitok jedného popoludnia pre skupinu starých ľudí.

Anna Džamová

Informácie o prevedených prácach

Jeseň je čarovné obdobie plné farieb, dozrievajúcich plodov, ale aj zmien počasia. Je aj predzvesťou zimy, ktorá prináša do našich príbytkov pokoj a dni oddychu. Jeseň prichádza pomaly. Po horúcich letných dňoch sa k nám vkráda so svojím chladným počasím. S príchodom jesene sa mení aj príroda. Dni sú čoraz kratšie, slniečka je menej a aj studený vietor začína vystrkovať rožky.

Zamestnanci obce čistili a kosili verejné priestranstvá v obci, ihriská, cintorín a pozemky, ktorých majiteľom je obec Bystré. V areáli základnej školy sa zrealizoval projekt s názvom „Revitalizácia verejného priestranstva“ pre ZŠ Bystré, na ktorý bola poskytnutá dotácia z Environmetálneho fondu v rámci Programu obnovy dediny. V areáli základnej školy začala výstavba dreveného altánku, na ktorý bola poskytnutá dotácia v pôsobnosti Ministerstva vnútra SR.

Zamestnanci obce upravili priestranstvo pred nákupným strediskom Poloma a vybudovali bezbariérový prístup. Začali s úpravou terás v objektoch oboch materských škôl, kde budú postavené altánky. Upravili sociálne zariadenia WC v objekte ZŠ Bystré. Ukončili prístavbu hlavnej sály v Dome služieb – Svadobke. Zamestnanci obce pokračovali s opravami výtlkov na miestnych komunikáciách a zabezpečujú separovaný zber komunálneho odpadu.

Obec zakúpila špeciálne vozidlo zn. Avia (vysokozdvížná plošina 13 m) v dobrom technickom stave za cenu 3000 €. Bude využívaná na prácu vo výškach - oprava verejného rozhlasu, osvetlenia, rez stromov, oprava striech a fasád budov. Obec zakúpila terénnu dvojmiestnu motorovú štvorkolku v hodnote 11900 € pre potreby DHZ obce, ktorá sa bude využívať pri zásahoch v nedostupných terénoch, napr. pri požiaroch v lesoch, kde sa iné motorové vozidlá nedostanú.

Obci Bystré bola schválená žiadosť na projekt s názvom Miestne občianske poriadkové služby v obci Bystré, oprávnené výdavky projektu sú 100 805,40 € (projekt bude trvať 3 roky, pričom budú vytvorené 4 pracovné miesta – 2 MRK).

Obecnému podniku služieb s.r.o. 69 Bystré bol na základe žiadosti, ktorú pripravila obec, Úradom vlády SR poskytnutý príspevok vo výške 140 000 € na úhradu výdavkov spojených s nákupom vozidla na zber a zvoz komunálneho odpadu a traktorového návěsu. (Obecný podnik bude premenovaný na sociálny podnik, a to z toho dôvodu, aby mohol viac čerpať dotácie).

Obec podpísala Dohody s Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny vo Vranove n/T, a to:

- Dohodu o poskytnutí príspevku na mentorované zapracovanie a prax u zamestnávateľa, ktorý na účel vytvorí pracovné miesto podľa § 54 ods. 1 písm. a) zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení

skorších predpisov v rámci národného projektu „**Praxou k zamestnaniu**“ pre subjekty vykonávajúce hospodársku činnosť, a tak boli na dobu 9 mesiacov zamestnaní 2 uchádzači o zamestnanie.

- Dohodu o zabezpečení podmienok vykonávania aktívnej činnosti formou menších obecných služieb pre obec a o poskytnutí príspevku na aktivačnú činnosť formou menších obecných služieb v obci, zapojení 9 uchádzači o zamestnanie.

- Tri dohody o poskytnutí príspevku na podporu vytvárania pracovných miest u verejných zamestnávateľov vo vymedzených oblastiach zamestnania pre uchádzačov o zamestnanie v rámci národného projektu „**Cesta na trh práce**“- **Aktivita č. 3** podľa § 54 ods. 1 písm. a) zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a tak boli na dobu 12 mesiacov, zamestnaní 8 uchádzači o zamestnanie.

Obec v spolupráci s DHZ Bystré zorganizovala dňa 10. septembra 27. ročník súťaže hasičských družstiev O pohár starostu obce Bystré.

V spolupráci s Klubom zdravotne postihnutých a dôchodcov Bystré sme dňa 5. októbra zorganizovali pri príležitosti mesiaca október, ktorý nesie názov Mesiac úcty k starším, v priestoroch Svadobky posedenie, ktorého sa zúčastnilo 186 občanov obce.

Dňa 08. októbra obec organizovala športovo-turistickú akciu pod názvom Ščevicatour. Obec v spolupráci s DHZ Bystré zorganizovala dňa 21. októbra nultý ročník Súťaže o najlepšiu guľáš. Zúčastnilo sa ho 15 družstiev.

Zimný čas klope na dvere a v týchto jesenných dňoch chceme ešte všetko stihnúť, aby nás zima neprekvapila a my sme boli na ňu pripravení.

Mária Vravcová, prednostka OcÚ Bystré



Hasiči bojovali O pohár starostu obce Bystré

Dňa 10. septembra sa na ihrisku pri Topli uskutočnil už XXXVII. ročník hasičských družstiev v požiarom útoku s vodou. Áno, táto súťaž začala písať svoju dlhú históriu v rovnakom roku, ako sa uskutočnil aj prvý výstup na Šimonku a pri jej zrode taktiež stálo vtedajšie vedenie Jednotného roľníckeho družstva v Bystrom. Neskôr v deväťdesiatych rokoch minulého storočia záštitu nad pohárovou súťažou prevzalo vedenie obce.

S prípravami začali členovia DHZ už v letných mesiacoch a nešlo len o určenie vhodného termínu či prípravu ihriska. Ako je už zvykom, súťaž sa konala na ihrisku pri Topli, kde sú vytvorené podmienky

pre tento šport v podobe vydláždenej plochy s umelým odtokom prebytočnej vody od štartovnej čiary až po vodný zdroj - nádrž.

Súťaž bola slávnostne otvorená o trinástej hodine popoludní. Otvoril ju príhovorom starosta obce PhDr. Ľubomír Hreha. Privítal v ňom hostí a vedenie Územného výboru DPO vo Vranove nad Topľou. Taktiež privítal zúčastnené družstvá v našej obci a poprial im nielen kvalitné športové výkony, ale aj príjemne strávené popoludnie. Súťaže sa zúčastnilo spolu 19 súťažných hasičských družstiev (13 mužských kolektívov, 1 ženský kolektív a 5 žiackych kolektívov). Aj keď v ženskej kategórii bolo najprv nahlásených 5 súťažných družstiev, samotnej súťaže sa zúčastnili len ženy Chminianska Nová Ves, a preto sme sa rozhodli klasifikovať v tejto kategórii aj súťažné družstvo domácich dievčat, ktoré ešte vekovo patrí do kategórie Plameň. Mužská kategória bola rozdelená po skúsenostiach z predchádzajúcich ročníkov podľa objemu motora hasičskej striekačky do kategórie do 1500cm³ a nad 1500cm³.

Príjemné slnečné počasie bolo predzvesťou, že sa všetci budeme môcť pokochať kvalitnými športovými výkonmi.

Konečné poradie v jednotlivých kategóriách bolo nasledovné:

Kategória žien:

- | | |
|---------------------------------|--------|
| 1. DHZ Chminianska Nová Ves | 21,73s |
| 2. DHZ Bystré – dievčatá Plameň | 22,86s |



Kategória mužov:

do 1500cm³

- | | |
|----------------|--------|
| 1. DHZ Kuková | 18,44s |
| 2. DHZ Čičava | 20,87s |
| 3. DHZ Tovarné | 23,42s |

nad 1500cm³

- | | |
|-----------------|--------|
| 1. DHZ Staré | 15,53s |
| 2. DHZ Pušovce | 16,74s |
| 3. DHZ Kojatice | 16,74s |
| 4. DHZ Bystré | 18,36s |



Mimo súťažných kategórií svoju šikovnosť predviedli aj dievčatá a chlapci z hasičského krúžku z Bystrého, Soli a Čičavy. Dosiahnuté časy domácich /22,86s dievčatá a 21,94s chlapci/ určite potešili nielen ich samotných, vedúcich krúžku, ale určite aj všetkých prítomných. Počas prestávky sa uskutočnila súťaž jednotlivcov O najrýchlejšie krídlo.

K zdarnému priebehu celej súťaže prispelo nielen príjemné počasie, dosiahnuté výsledky súťažiacich, prítomní diváci, ale aj obetavý prístup členov DHZ a domáceho súťažného kolektívu, začo im chcem aj touto cestou poďakovať.

Mgr. Martin Molitoris
predseda DHZ Bystré

FS BYSTRANČAN

Rok 2017 bol pre folklórny súbor Bystrančan veľmi bohatý a pestrý. Prijemným začiatkom bola ľudová zábava, ktorú sme zorganizovali po prvýkrát. Bol to teda jej nultý ročník. Myslím, že tí, ktorí prišli, neľutovali, pretože jedlo bolo lahodné a atmosféra vynikajúca. Zábavu otvorili členovia súboru úvodným tancom a neskôr sa k nim pripojili aj ostatní. Do tanca nám počas celého večera hrala hudobná skupina STAR. O program sa postarali nielen členovia súboru, ale účinkovali v ňom aj hostia, ktorí sa mali možnosť zapojiť do rôznych súťaží a vtipných hier. Dovolím si povedať, že všetci sa skvele zabávali a nikomu sa nechcelo ísť domov.

Prvé tohtoročné vystúpenie bolo už tradične v predvečer 1. mája. Tento rok sa nám podarilo obnoviť starý zvyk, keď sa chlapci v sprievode koča ťahaného koňmi za spevu ľudových piesní pristavili pri domoch našich dievčat a postavili im pri bránke „Máj“- briezku ozdobenú stužkami. Spolu s dievčatami sa vrátili k domu kultúry, kde sa začal program. V úvode, za doprovodu ľudovej muziky, postavili chlapci ešte jeden veľký „Máj“, ktorý bol ozdobou našej obce celý mesiac. Potom nasledovalo vystúpenie nášho súboru aj detského súboru Bystranček.

Ďalšou veľkou slávnosťou v obci boli jubilejné 50. folklórne slávnosti. Pri tejto príležitosti sa v rámci programu okrem nás predstavil aj Súbor **Heleny Salichovej** z Českej republiky. Ešte v predvečer slávností sme sa s nimi stretli a strávili spoločné chvíle plné tanca, hudby, smiechu a zábavy na spoločnej opekačke v areáli ZŠ.

Počas letných prázdnin sme mali množstvo vystúpení pri rôznych príležitostiach. Či už to bol EtnoFest na Lysej Hore vo Vyšnom Kazimíri alebo to boli Sotácke slávnosti v Jasenove. Vrcholom sezóny bol náš každoročný zahraničný zájazd. Tento rok sme navštívili Srbsko v meste Obrenovač a mali sme tú česť vystúpiť aj na tunajšom najväčšom folklórnom festivale v Sremskej Mitrovici. Posledným, no rovnako príjemným vystúpením, bolo aj účinkovanie na Hornozemplínskych folklórnych slávnostiach vo Vranove nad Topľou spolu so všetkými súbormi nášho okresu..

Počas celého roka sme začepčili mnoho neviest z rôznych obcí a naši chlapci na mnohých svadbách zatancovali fľaškové a družbovské tance.

Aktuálne sa okrem iného venujeme príprave programu do Vianočnej akadémie, na ktorú vás všetkých srdečne pozývame. V našom programe si pripomenieme niektoré predvianočné zvyky a tradície, ktoré kedysi robili mladí ľudia na dedine.

V priebehu ďalšieho roka chystáme množstvo podobných aktivít. Ak by ste chceli byť ich súčasťou, veľmi radi vás medzi sebou privítame, či už do zložky tanečnej alebo speváckej.

Keďže nultý ročník našej ľudovej zábavy mal výborné ohlasy, rozhodli sme sa zorganizovať jej ďalší, vlastne 1. ročník, na ktorý vás taktiež srdečne pozývame. Bližšie informácie o zábave vám ešte určite včas prinesieme.



POZVÁNKA

Ak máte vek nad 10 rokov, máte radi náš folklór, tanec a spev, chcete prežiť pekné chvíle v kruhu svojich priateľov a spolu s nami šíriť dobré meno našej obce a našu ľudovú kultúru, tak práve vás srdečne pozývame medzi nás do folklórneho súboru Bystranček a Bystrančan. Radi vás uvidíme každý **piatok** či **sobotu** od **18:30** na skúške v **Kultúrnom dome v Bystrom**.



Začali sme veselo...

Keď sa začne september, začne sa spolu s ním nové ročné obdobie, ktoré so sebou prináša aj nové zážitky v materskej škole. Otvorili sme školský rok 2017/2018 a spolu s ním sme otvorili aj plán práce, ktorý prináša pre nás aktivity. Okrem toho, že sme sa začali spolu hrať, zavolali sme si do materskej školy aj našich rodičov a spolu s nimi sme tvorili z toho, čo jeseň prináša. Jedným z plodov jesene sú aj tekvice a tie sa pod rukami našich rodičov a nás stali umeleckými dielami. Vytvorili sme z nich „tekvicových kamarátov“ a spolu so šarkanmi sme strávili jedno výborné popoludnie plné zábavy, ktoré sme ukončili vydarenou opekačkou. Bolo nám veselo. A veselo je nám aj v materskej škole, ktorá nám každý deň prináša nové zážitky. Učíme sa nové básne, piesne, hry a učíme sa hlavne ľúbiť sa. V mesiaci október sme si pozvali aj naše babky a dedkov a ukázali sme im, ako ich ľúbime. Silné objatie sme si nechali až na záver nášho vystúpenia. Naše básne a piesne v babkách vyvolali úsmev a tiež aj slzičky šťastia. Po dobrej káve a dobrom koláčiku, ktorý sme im nachystali, sme spolu s nimi odchádzali spokojní domov. Dobré je nám v tej našej materskej škole a nech to tak aj zostane!

Kolektív MŠ Bystré Sídliisko 311



Milí rodičia, ak potrebujete vy alebo vaše dieťa zohnať nejakú knihu za krátky čas, cesta k nej sa vždy nájde. Na našu knižnicu sa môžete vždy obrátiť telefonicky, e-mailom aj osobne. Pokiaľ žiadaný dokument knižnica vlastní a nie je práve vypožičaný, neodídete domov bez neho. Ak ho práve nemáme, máme možnosť využiť medziknižničné služby.

Zápisné do našej knižnice: prváci ho majú na rok zadarmo. Novinkou pri príležitosti mesiaca október je **zdarma zápisné aj pre dôchodcov.** Odporúčam to čím skôr využiť, nakoľko táto ponuka platí iba do konca tohto roka.

Ľudmila Tegzová, knihovníčka

POKOJ a DOBRO!

V dňoch 16. - 17. septembra naše farské spoločenstvo poctili svojou návštevou bratia kapucíni z Medzinárodného kolégia San Lorenzo da Brindisi z Ríma, v ktorom 3 roky pôsobil aj náš rodák, kňaz, kapucín Jozef Timko. Všetci štyria bratia koncelebrovali 17. septembra nedeľnú sv. omšu spolu s naším duchovným otcom Jánom Sabom. Tento deň sa vo františkánskej rodine slávil sviatok Stigmatizácie sv. Františka z Assisi, čo bola nádherná spojitosť a počas sv. omše odznela aj františkánska talianska pieseň, ktorou sme chceli osláviť Boha, ale aj priblížiť sa našim talianskym priateľom. Po sv. omši bratia Isidor Peterhans, ktorý je misionár v Tanzánii, pred niekoľkými mesiacmi skončil službu rektora v Medzinárodnom kapucínskom kolégiu v Ríme, pôvodom Švajčiar, br. Maximino Tessaro, ekonóm v kolégiu pochádzajúci z Brazílie a br. Kilian Ngitir pochádzajúci z Camerunu, profesor na Pápežskej františkánskej univerzite Antonianum v Ríme, spolu s pátrom Jozefom, ktorý tmočil, odpovedali na naše zvedavé otázky. Počas nášho krátkeho stretnutia sme zažili veľa františkánskej radosti a otvorenosti. Na konci nám všetci udelili svoje požehnanie. Brat Jozef Timko ich sprevádzal niekoľko dní po Slovensku, aby spoznali a uvideli krásu našich miest, hôr aj dediniek a tiež ochutnali aj naše slovenské jedlá. Sv. František prinášal pokoj a dobro všade, kde chodil. Tento Boží pokoj a dobro sme mali možnosť zažiť aj pri stretnutí s bratmi kapucínmi a slávení svätej omše.

Janka

Súťaž o najlepšie guláš 2017

Obec Bystré v spolupráci s Dobrovoľným hasičským zborom v Bystrom zorganizovali dňa 21. októbra nultý ročník Súťaže o najlepšie guláš 2017. Hlavným zámerom bolo stretnúť sa, oddýchnuť si, vypnúť z každodenného pracovného nasadenia a pritom prejaviť svoje kuchárske umenie. Súťaže sa zúčastnilo pätnásť družstiev, čo svedčí o tom, že sa stretla s veľkou priazňou. Hoci bolo trochu chladnejšie a pršalo, súťaž prebiehala v príjemnej atmosfére v priestoroch pri hasičskej zbrojnici. O 12.00 hodine bola súťaž pánom starostom oficiálne otvorená. Družstvá dostali pokyny a mohli sa pustiť s chuťou do varenia. Všade vládla veselá nálada, ktorú dotvárali občania obce. Tí mali možnosť posúdiť, ktorý guláš chutí najlepšie. Hovorí sa, že „sto ľudí, sto chutí“, preto sa ani nepodarilo ten najchutnejší guláš vyhodnotiť a cenu v podobe drevenej varechy si domov odnieslo všetkých pätnásť družstiev.



Na záver pán starosta poďakoval všetkým súťažiacim a tým, ktorí sa akoukoľvek formou podieľali na príprave a zorganizovaní tejto súťaže. Už teraz sa tešíme na prvý ročník súťaže.

kolektív spolupracovníkov Ocú Bystré

Výstup na Šimonku



Dňa 25. augusta sa za krásneho počasia pri príležitosti 73. výročia SNP uskutočnil už 37. ročník výstupu na Šimonku, ktorý sa každoročne organizuje v spolupráci s obcami Bystré, Hermanovce n/T, Čierne n/T a spoločnosťami Zeocem, a.s. Bystré a Agrodružstvo Bystré. Podujatia sa zúčastnilo vyše 250 turistov. Po kladení vencov a príhovoroch zástupcov jednotlivých organizácií pri pamätníku v Hermanovciach sa účastníci vybrali zdolať najvyšší vrch Slanských vrchov. Po úspešnom výstupe bol pre účastníkov pripravený chutný guláš a občerstvenie na chate mjr. Kukorelliho.

kolektív Ocú Bystré

Naša receptáreň

Langoše

Potrebuje:

- 30g čerstvého droždia
- 150ml vlažného mlieka
- 500g hladkej múky
- 1 lyžicu cukru
- 200g uvarených zemiakov
- 150ml vlažnej vody
- soľ podľa chuti



Postup: Z vlažného mlieka, droždia a cukru pripravíme kvások. Múku zmiešame so soľou, pridáme nastrúhané uvarené zemiaky, vodu a kvások. Vypracujeme jednotné cesto, prikryjeme utierkou a necháme na teplom mieste vykysnúť. Keď cesto vykysne, rozdelíme ho na 12-13 rovnakých kúskov (bochníčkov), ktoré prikryjeme utierkou a necháme ešte 10-15 minút podkysnúť. Potom každý bochník roztiahneme rukami, ktoré potrieme olejom. Langoše vyprážame v oleji dozlatista. Podávame s kečupom, potreté cesnakom alebo s obľúbenou omáčkou.

Spoločenská kronika obce jún 2017 - október 2017

VÍTAME NOVONARODENÝCH SPOLUOBČANOV

Meno	Dátum narodenia	Rodičia
1. Nina Bublavá	16.08.2017	MUDr. Lenka Bublavá a Vladimír Bublavý
2. Nela Ivana Šantová	30.08.2017	Alena Šantová a Ivan Šanta
3. Mathyas Pavel Slabihoudek	06.10.2017	Veronika Ivanová a Pavel Slabihoudek
4. Kristína Cabanová	16.10.2017	Katarína Cabanová a Jozef Daráž
5. Patrik Kušnír	18.10.2017	Mgr. Anna Kušnírová a Patrik Kušnír



MANŽELSTVO UZAVRELI

Meno	Dátum a miesto uzavretia manželstva
1. Jana Peštová – Patrik Bačo	29.07.2017 Sačurov
2. Mgr. Anna Velebírová – Stanislav Štofán	12.08.2017 Bystré
3. Mária Kurimská – Jozef Džama	26.08.2017 Herľany
4. MVDr. Petra Cipalová – Ing. Ján Juhas	01.09.2017 Bystré
5. Katarína Timková – Ing. Matúš Krivák	09.09.2017 Bystré
6. Ing. Petronela Hnatková – Ing. Pavol Mariňák	16.09.2017 Medzilaborce
7. Jana Hrehová – Jozef Džama	23.09.2017 Bystré
8. Viera Katriňáková – Martin Huňák	30.09.2017 Bystré
9. Nikola Žipajová – Mgr. Ján Kulich	14.10.2017 Bystré
10. Mgr. Mária Kuchárová – Ing. Marek Onufer	14.10.2017 Šarišské Dravce
11. Ing. Miroslava Jurková – Peter Kobyľan	28.10.2017 Bystré



NAVŽDY NÁS OPUSTILI

Meno	Dátum úmrtia	Vek
1. Marian Mitráš	08.08.2017	59 r.
2. Michal Matta	14.08.2017	60 r.
3. Jozef Džama	17.08.2017	74 r.
4. Štefan Lehet	25.08.2017	74 r.
5. Anna Hermanovská	06.09.2017	84 r.
6. Ružena Krupová	27.09.2017	82 r.
7. Helena Sukovská	03.10.2017	77 r.
8. Jozef Krišťan	15.10.2017	85 r.



Informačné periodikum obce Bystré. **Vydavateľ:** Obec Bystré, Šarišská ul. 98/20, 09434, IČO:00332275, ISSN 1339-1569, **Evidenčné číslo:** EV 4532/12. **Šéfredaktor:** Juraj Onufer. **Redakčná rada:** PhDr. Ľubomír Hreha, Beáta Rozkošová, Ľudmila Tegzová, PaedDr. Veronika Pradová, Bc. Anna Reváková, Mgr. Mária Kubová, Mgr. Ján Havrila, Emília Petričková, Mgr. Erika Novotná. ☎+421574452144, fax. +421574452145. email: novinybystre@gmail.com, web: www.bvstre.ocu.sk Redakcia si vyhradzuje právo na úpravu príspevkov.